



گفت وگو با «سارا عرفانی» نویسنده و دبیر کانون بانوی فرهنگ

## رمان سیصد صفحه‌ای را زیر میز نوشتیم!

۴

### در آغاز

### دل‌مان شاد است به مخاطبان فرهنگ‌مدار و کتابخوان



میثم  
رشیدی مهرآبادی  
سردبیر قفسه کتاب

این بیستمین شماره «قفسه کتاب» است که به همراه همکارانم برای شما تدارک دیده‌ایم. شاید ۲۰ شماره، ۲۰ هفته و ۱۴۰ روز فاصله خوبی باشد برای این که بنشینیم و کارمان را بررسی کنیم. گزارشی بدهیم و از شما بخواهیم که نظرها و پیشنهادهای‌تان را برای ما بنویسید تا در ادامه راه، تصمیمات بهتر و مفیدتری بگیریم.

هدف اصلی مادر دور جدید «قفسه کتاب» تمرکز بر معرفی افرادی بود که در دنیای کتاب و ادبیات، بی‌سر و صدا فعالیت می‌کنند و اتفاقاً در حوزه تخصصی‌شان، افرادی تأثیرگذار و مهم هستند. خط و ربط‌های معمول دنیای سیاست را هم کنار گذاشتیم و اگرچه برای ما مهم بود فرد مورد نظر در دایره نظام جمهوری اسلامی و قوانین آن فعالیت کند اما تفاوت در سلیقه‌ها را مد نظر قرار ندادیم. برای‌مان مهم بود که چهره مورد نظر، بیشتر از هر چیز دیگری روی کتاب و نشر و ادبیات تمرکز کرده باشد و عاشقانه در این حوزه کار کند.

در کنار تعریف و تمجیدهایی که شنیدیم و به گوش‌مان رسید، نقدها و کنایه‌هایی هم دریافت کردیم اما دل‌مان همواره شاد بوده که مخاطبان‌مان فرهنگ‌مدار و کتابخوانند و حواس‌شان هست که در نقد هر مطلب،

اتفاق یا موضوعی، دلی را نشکنند و حقی را ضایع نکنند. اساساً ارتباط با کتاب و ادبیات، غالباً قلب‌ها را وسیع می‌کند و نگاه‌ها را به سطح بالاتری می‌برد و این دو خصوصیت، زندگی را برای هر انسان و اطرافیانش شیرین‌تر می‌کند.

نکته بارزی که برخی منتقدان ما در این ۲۰ شماره به آن اشاره کرده‌اند، توجه اندک ما به آثار ترجمه‌ای است. واقعیت این است که حجم صفحات قفسه کتاب اندک است و آثار تألیفی به قلم نویسندگان خوش‌دست کشورمان، زیاد؛ بسیار طبیعی است این فرصت محدود را بیشتر در اختیار آثاری قرار دهیم که در همین خاک پاک متولد شده‌اند. با این همه، هنوز هم می‌شود ردپای آثار شاخص ترجمه‌ای را هم در لابه‌لای صفحات قفسه کتاب دید و خواند... عزت زیاد.

